

No. 15033. INTERNATIONAL COCOA AGREEMENT, 1975. CONCLUDED AT GENEVA ON 20 OCTOBER 1975<sup>1</sup>

N° 15033. ACCORD INTERNATIONAL DE 1975 SUR LE CACAO. CONCLU À GENÈVE LE 20 OCTOBRE 1975<sup>1</sup>

### APPROVAL

*Instrument deposited on:*

7 October 1976

#### BULGARIA

(Confirming the declaration made upon signature. With provisional effect from 7 October 1976. The Agreement came into force provisionally on 1 October 1976 for Bulgaria which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 69 (2).)

### APPROBATION

*Instrument déposé le :*

7 octobre 1976

#### BULGARIE

(Avec confirmation de la déclaration formulée lors de la signature. Avec effet à titre provisoire au 7 octobre 1976. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1<sup>er</sup> octobre 1976 pour la Bulgarie qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 69, paragraphe 2.)

### [BULGARIAN TEXT — TEXTE BULGARE]

“Разпоредбите на член 3, алинея II и на член 71, алинея I не са в съответствие с Декларацията на ООН за предоставяне на независимост на колониалните страни и народи.”

### [TRANSLATION<sup>2</sup> — TRADUCTION<sup>3</sup>]

The stipulations of Art. 3, paragraph II and of Art. 71, paragraph I are not in compliance with the United Nations Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples.<sup>4</sup>

### [TRADUCTION — TRANSLATION]

Les dispositions du paragraphe 2 de l'article 3 et du paragraphe 1 de l'article 71 sont incompatibles avec l'esprit et la lettre de la Déclaration des Nations Unies sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux<sup>2</sup>.

*Registered ex officio on 7 October 1976.*

*Enregistré d'office le 7 octobre 1976.*

### PROVISIONAL APPLICATION

*Notification received on:*

### APPLICATION PROVISOIRE

*Notification reçue le :*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1023, No. I-15033.

<sup>2</sup> Translation supplied by the Government of Bulgaria.

<sup>3</sup> Traduction fournie par le Gouvernement bulgare.

<sup>4</sup> United Nations, *Official Records of the General Assembly, Fifteenth Session, Supplement No. 16 (A/4684)*, p. 66.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1023, n° I-15033.

<sup>2</sup> *Ibid.*, *Documents officiels de l'Assemblée générale, quinzième session, supplément n° 16 (A/4684)*, p. 70.

18 October 1976

VENEZUELA

(With effect from 18 October 1976.)

*Registered ex officio on 18 October 1976.*

---

18 octobre 1976

VENEZUELA

(Avec effet au 18 octobre 1976.)

*Enregistré d'office le 18 octobre 1976.*

---